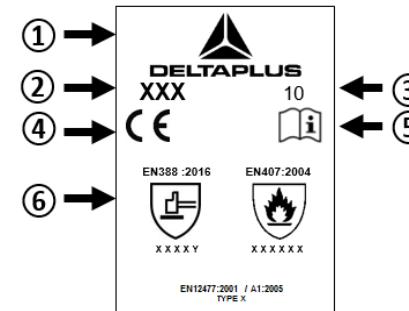




GLOVES EN388 EN407 EN12477



GLOVES EN388 EN407 EN12477

FR GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES. **Instructions d'emploi:** Gants de protection pour risques mécaniques. Gant de protection contre les risques de chaleur et feu. Pour un usage en milieu sec. Les gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG. Les gants de type A sont recommandés pour les autres procédés de soudage. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau) PART 1. **Limites d'utilisation:** •Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Dans le cas où ces gants seraient destinés au soudage à l'arc : Attention ils ne fournissent pas de protection contre le choc électrique causé par un équipement défectueux ou des travaux sous tension, et la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou trempés de sueur, cela pourrait augmenter le risque. Attention : il n'existe pas actuellement de méthode d'essai normalisé pour détecter la pénétration des U.V. à travers les matériaux utilisés dans les gants, mais les méthodes actuelles de conception des gants de protection pour soudeurs ne permettent pas normalement la pénétration des U.V. Nous attrirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentent une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de hennement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côte de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. •EN388 (J85): Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupe. •EN407 (A59):Résistance à l'inflammabilité: si la résistance à l'inflammabilité est < à 3 ou X : Ne pas mettre en contact direct avec la flamme. •EN407 (A52):Chaleur de contact (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à des contacts de 100°C (Niveau 1) / 250°C (Niveau 2) / 350°C (Niveau 3) / 500°C (Niveau 4). Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. (voir tableau) PART2 : (1) Niveau de performance : / (2) Chaleur de contact - durée seuil (s). •Ces gants ne protègent pas contre des températures extrêmes dont les effets sont comparables à une température ambiante: ≥ +100°C. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS.** **Use instructions:** Protective gloves for mechanical risks. Protective gloves against the risks of heat and fire. For use in dry environments. Type B gloves are recommended when considerable dexterity is required, such as for TIG welding. Type A gloves are recommended for other welding processes. Check that devices are of suitable sizes. (see table): PART 1. **Usage limits:** •Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. If these gloves are meant for arc welding uses: Note – they do not provide protection against electrical shocks caused by defective equipment or powered work, and the electrical resistance is reduced if the gloves are wet, dirty or soaked in sweat, which may increase the risk. Warning: There is currently no standardised test method to detect UV penetration through the materials used in gloves, but current glove protection design methods for welders normally do not allow the penetration of UV. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using them and replace if necessary. •EN388 (J85): If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. •EN407 (A59):Flammability resistance: if the flammable resistance is <3 or X: Do not put in direct contact with the flame. •EN407 (A52):Contact heat (from 0 to 4): Ability of the glove to resist direct contact with parts at 100°C, 250°C, 350°C or 500°C. For more information see performances below. (see table): PART2 : (1) Level of performance: / (2) Contact heat - time limit(s). •These gloves do not protect against extreme temperatures, the effects of which are comparable to an ambient temperature: ≥ +100°C. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS TÉRMICOS.** **Instrucciones de uso:** Guantes de protección para riesgos mecánicos. Guante de protección contra los riesgos del calor y el fuego. Para uso en medio seco. Los guantes de tipo B se recomiendan cuando se requiere una gran destreza, como para soldadura TIG. Los guantes de tipo A se recomiendan para otros procedimientos de soldadura. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla): PART 1. **Limites de aplicación:** •No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Para casos donde los guantes se destinarán a soldadura al arco: Atención no brindan protección contra choque eléctrico provocado por equipos defectuosos o trabajos bajo tensión, y la resistencia eléctrica disminuye si los guantes se mojan, se ensucian o se empapan en sudor, lo que podría aumentar el riesgo. Atención: En la actualidad no existe un método de ensayo normalizado para detectar la penetración de los rayos U.V. a través de los materiales utilizados en estos guantes, pero los métodos actuales de diseño de guantes de protección para soldadores no permiten normalmente la penetración de los rayos U.V. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (latex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuidar la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. •EN388 (J85): Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. •EN407 (A59):Resistencia a la combustibilidad: si la resistencia a la combustibilidad es < a 3 ó X: No poner en contacto directo con la llama. •EN407 (A52):El calor de contacto (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el contacto directo con elementos a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. (ver tabla): PART2 : (1) Nivel de usos: / (2) Calor de contacto - duración del umbral. •Estos guantes no protegen contra temperaturas extremas, cuyos efectos son comparables s a una temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Instruccões de armazenamento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS TÉRMICOS.** **Instruções de uso:** Luvas de proteção para riscos mecânicos. Luvas de proteção contra os riscos de calor e incêndio. Para uso em ambiente seco. As luvas de tipo B são recomendadas para atividades que exigam grande maleabilidade, como para processo de solda TIG. As luvas de tipo A são recomendadas para os outros processos de soldagem. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela) PART 1. **Limitação de uso:** •Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. No caso destas luvas serem destinadas a processos de soldagem por arco elétrico: Estas luvas não fornecem proteção contra choques elétricos causados por equipamento defeituoso ou trabalhos com corrente elétrica. Além disso, a resistência elétrica fica reduzida se as luvas estiverem molhadas, sujas ou umidecidas pela transpiração, o que poderá aumentar o risco. Atenção: Não existe atualmente nenhum método de teste normalizado para detectar a penetração dos raios U.V. através dos materiais utilizados nas luvas, sendo que os atuais métodos de concepção das luvas de proteção para soldadores não permitem, de um modo geral, a penetração destes raios U.V. Chama-se a atenção dos utilizadores sobre o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contacto com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. •EN388 (J85): Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. •EN407 (A59):Resistência à inflamabilidade: se a resistência à inflamabilidade for < a 3 ou X: Não colocar em contacto directo com a chama. •EN407 (A52):Calor de contacto (de 0 a 4): Aptidão da luva para resistir ao contacto directo com peças a 100 °C, 250 °C, 350 °C ou 500 °C. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. (ver tabela) PART2 : (1) Nível de desempenho / (2) Calor de contacto - duração limiar (s). •Estas luvas não protegem contra temperaturas extremas, cujos efeitos equiparam-se a uma temperatura ambiente: ≥ +100°C.

Desempenhos indicados a seguir: (Ver Tabela) PART 1 : (1) Nível de desempenho / (2) Círculo de contacto - durata (min) (s). «Lasas luvas non protégem contra temperaturas extremas, cujos efeitos equiparam-se a uma temperatura ambiente. E = 100°C.

Armazenamento/manutenção e limpeza: Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luar em suás embalagens do origem. Não há manutenção para este produto.

IT GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI. Istruzioni d'uso: Guanti di protezione da rischi meccanici. Guanto di protezione contro caldo ed incendi. Per l'uso in ambiente secco. I guanti di tipo B sono raccomandati in caso sia necessaria una grande destrezza, come per la saldatura TiG. I guanti di tipo A sono raccomandati per le altre procedure di saldatura. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella): PART 1. **Restrizioni d'uso:** •Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Nel caso in cui i guanti siano destinati a saldatura ad arco: Attenzione : non forniscano protezione contro lo shock elettrico causato da equipaggiamento difettoso o da lavori sotto tensione, e la resistenza elettrica è ridotta nel caso in cui i guanti siano umidi, molto sporchi o bagnati di sudore, ciò potrebbe aumentare il rischio. Attenzione : non esiste attualmente un metodo di prova normalizzato per scoprire la penetrazione degli U.V. attraverso i materiali utilizzati nei guanti, ma i metodi odierni di concezione dei guanti di protezione per saldatori non permettono normalmente la penetrazione degli U.V. Intendiamo attrarre l'attenzione degli utilizzatori sul fatto che i guanti che presentano una resistenza alla strappo (livello ≥ 1) quando c'è il rischio che si impigliino nelle macchine in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a costa di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirsi se necessario. •EN388 (J85): Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. •EN407 (A59): Resistenza all'inflammabilità: se la resistenza all'inflammabilità è < a 3 o X. Evitare il contatto diretto con la fiamma. •EN407 (A52): Il calore da contatto (da 0 a 4): Attitudine del guanto a resistere al contatto diretto con pezzi a 100°C, 250°C, 350°C o 500°C. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. (vedere tabella): PART2 : (1) Livello di performance / (2) Calore di contatto - durata soglia (s). •I guanti non proteggono da temperature estreme i cui effetti sono simili a temperatura ambiente: ≥ +100°C. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **NL BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN THERMISCHE GEVAREN. Gebruksaanwijzing:** Beschermdende handschoenen tegen mechanische risico's. Beschermdende handschoen tegen warmte en brandrisico's. Voor gebruik in een droge omgeving. Handschoenen type B worden aanbevolen wanneer een grote soepelheid vereist is, zoals bij TiG-lassen. Handschoenen type A worden aanbevolen voor andere lasprocedures. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel) PART 1. **Gebruiksbeperkingen:** •Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. In het geval deze handschoenen bestemd zijn voor booglassen: let op, zij bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door defect materiaal of werken onder druk en de elektrische weerstand is beperkt als de handschoenen nat, vies of doorwekt van het zweet zijn, dit kan het risico verhogen. Let op: Er bestaat op dit moment geen gestandaardiseerde testmethode om na te gaan of UV-stralen door het materiaal gebruikt in de handschoenen doordringen, maar met de huidige ontwerpmethoden van beschermende handschoenen voor lassers is het normaal gezien niet mogelijk dat UV-stralen doordringen. Wij wijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestand tegen scheuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen te worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op lekken en vervanging indien nodig. •EN388 (J85): Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. •EN407 (A59): Bestendigheid tegen ontvlambaarheid: indien de weerstand tegen ontvlambaarheid is < dan 3 of X: Niet in direct contact met een vlam brengen. •EN407 (A52): Contactwarmte (0 tot 4): niveau van bestendigheid van het kledingstuk bij direct contact met de onderdelen bij 100°C, 250°C, 350°C of 500°C. Raadpleeg onderstaande kenmerken voor meer informatie. (zie tabel) PART2 : (1) Prestatieniveau / (2) Contactwarmte - duur overgang (s). •Deze handschoenen beschermen niet tegen extreme temperaturen waarvan de effecten vergelijkbaar zijn aan een omgevingstemperatuur: ≥ +100°C. **Instructies voor het oplasan/reinigen:** Oplasan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermt en in de oorspronkelijke verpakking. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANSCHUHE GEGEN THERMISCHE RISIKEN. Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe bei mechanischen Risiken. Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Wärme und Flammen. Für Gebrauch in trockener Umgebung. Handschuhe des Typs B werden empfohlen, wenn eine hohe Tastempfindlichkeit notwendig ist, wie beim WIG-Schweißen. Handschuhe vom Typ A werden für alle anderen Schweißverfahren empfohlen. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebräuchleinschränkungen:** •Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Wenn die Handschuhe zum Lichtbogenschweißen verwendet werden: Achtung: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag, der durch defekte Geräte oder Arbeiten unter Spannung verursacht wird. Die Beständigkeit gegen elektrische Risiken wird verringert, wenn die Handschuhe nass, verschmutzt oder schwefel-feucht sind. Achtung: Heutztage liegen noch keine normalisierten Testmethoden vor, um das Eindringen von UV-Strahlen in die Materialien des Handschuhs zu erkennen. Die derzeitigen Entwicklungsmethoden von Schutzhandschuhen bei Schweißarbeiten verhindern jedoch in der Regel das Eindringen von UV-Strahlen. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuhe mit einer Reißfestigkeit (von ≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als Krebsförderer oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. •EN388 (J85): Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. •EN407 (A59): Brennfestigkeit: wenn die Brennfestigkeit < 3 oder X: Nicht mit direkten Flammen in Kontakt kommen. •EN407 (A52): Kontaktwärme (0 bis 4): Widerstandsfähigkeit des Handschuhs bei direktem Kontakt mit Stücken von 100 °C, 250°C, 350 °C oder 500 °C. Asbest. Mehr Informationen finden sie untenstehend bei den Leistungen. (siehe Tabelle): PART2 : (1) Leistungsanforderungen / (2) Kontaktwärme - Schwellendauer. •Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Extremtemperaturen, deren Auswirkungen vergleichbar sind mit einer Umgebungstemperatur von: ≥ +100°C. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI TERMICZNYMI. Zastosowanie:** Rękawica chroniąca przed zagrożeniami mechanicznymi. Rękawica chroniąca przed gorącym i ogniem. Do użytku w środowisku suchym. Rękawice typu B są zalecane, jeżeli wymagana jest wysoka zręczność, jak na przykład przy spawaniu TiG. Wykonanie typu A są zalecane do użytku podczas podczas innych czynności związanych ze spawaniem. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela): PART 1. **Zakres stosowania:** •Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Rękawice przeznaczone do spawania tukowego: Uwaga! Nie stanowią zabezpieczenia przed porażeniem prądem, które może być spowodowane przez wadliwy sprzęt lub wystąpić podczas prac wykonywanych pod napięciem. Odporność na porażenie prądem jest zmniejszona, gdy rękawice są mokre, brudne lub zwilżone potem, powoduje to zwiększenie zagrożenia. Uwaga: Na chwilę obecną nie istnieje znormalizowana metoda testów umożliwiająca zmierzanie penetracji promieniowania U.V. przez materiały zastosowane w rękawicach, lecz obecne metody projektowania rękawic ochronnych dla spawaczy nie pozwalały zwykle na przenikanie tych promieni. Użytkownicy muszą zwrócić uwagę na fakt, że rękawice odporne na rozdarcie (poziom ≥ 1) nie powinny być używane, jeśli występuje ryzyko wciążenia przez działające maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku maskietek usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. •EN388 (J85): Jeśli jest wskazany poziom przeciżenia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na porażenie na przecięcie. •EN407 (A59): Odporność ognia: jeśli odporność ognia jest < 3 lub X: Nie narażać na bezpośredni kontakt z plomieniem. •EN407 (A52): Ciepło kontaktowe - czasu trwania (s). •Te rękawice nie chronią przed ekstremalnymi temperaturami, których skutki są porównywalne do temperatury ognienia: ≥ +100°C.

informácie sa nachádzajú v rozdelení Parametre. (patrz tabuľka): PART12 : (1) Poziom odporučnosti: / (2) Cieľo kontaktove - prog času trvania (s). • Leť rukavice nie chronia pred extrémnými temperatúrami, ktorých skutky sú porovnávalne do temperatúry otoczenia: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Przehowywanie/czyszczenie:** Rukavice náleží przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękać tego typu. **CS OCHRANNE RUKAVICE PROTI TEPELNYM RIZIKUM. Návod k použití:** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám. Ochranné rukavice proti tepleným rizikum a ohni. Pro použití v suchém prostředí. Rukavice typu B jsou doporučovány, je-li zapotřebí velká obratnosť, jako například pro sváření WIG. Rukavice typu A jsou doporučovány pro jiné postupy sváření. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabuľka) PART 1. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. V případech, ve kterých by byly rukavice určeny pro obloukové sváření: Pozor, neposkytují ochranu proti elektrickému úrazu způsobenému závadným zařízením nebo prací pod napětím a elektrický odpór je snížen, pokud jsou rukavice vlnké, špinavé, nebo propocené, to by mohlo ještě zvýšit riziko. Upozornění: V současné době neexistuje normalizovaná testovací metoda pro detekci pronikajicich UV záření skrz materiály použití k výrobě rukavic, nicméně současné postupy výroby ochranných svářecích rukavic pronikání UV záření normálne nedovolují. Upozorňujeme uživatele, že rukavice vykazují vysokou odolnosť proti roztřnutí (úroveň ≥ 1), a proto se nesmí používať v prípade, že hrozí riziko zachycení pohybujúcim se strojem. Tyto rukavice neobsahujú látky, ktoré by boli rakytnovorné či jedovaté. Styk s pokožkou mûže u citlivých osob vytvoriť alergické reakcie (prirodňi latex, na okraji lemu manžet u některych rukavic), v tomto prípade prestaňte rukavice používať a obratte se na lekára. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. •EN388 (J85): Je-li uvedena úroveň ochrany - TDM (A až F), odkažuje na odpovídajici stupeň ochrany proti profuzní. •EN407 (A59): Odolnosť proti vznícení: je-li odolnosť proti vznícení nižší než alešpon úroveň 3 nebo X: Vyuvarujte se přímého kontaktu s plamenem. •EN407 (A52): Kontaktní teplo (od 0 do 4): schopnosť rukavic odolávat přímému kontaktu s díly o teplotě 100°C , 250°C , 350°C nebo 500°C . Více podrobností o vlastnostech kombinézy viz niže. (viz tabuľka) PART2 : (1) Kvalitatívni tífa: / (2) Kontaktní teplo - Mezní doba působení. •Tyto rukavice neposkytují ochranu pred extrémnimi teplotami, jejichž účinky jsou srovnateľne s teplotou okolku pred mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavice se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNE RUKAVICE PROTI TEPELNYM RIZIKÁM. Návod na použitie:** Ochranné rukavice voči mechanickým rizikám. Ochranné rukavice, ktoré chránia pred teplom a ohňom. Používanie v suchom prostredí. Rukavice typu B sa odporúčajú, ak sa vyžaduje vysoká odolnosť, ako napríklad pri zváraní TIG. Rukavice typu A sa odporúčajú pri iných druhoch zvárania. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku): PART 1. **Obmedzenia pri používaní:** •Výrobok nepoužívajte mimo oblasť používania definovanej výsede v návode na používanie. V prípade, že sa tieto rukavice budú používať pri zváraní oblúkom: Upozornenie: neposkytujú ochranu proti úrazom spôsobeným elektrickým prúdom z poškodených zariadení alebo pri práciach pod napätiom, a ich elektrická odolnosť sa zmení, ak sú rukavice mokré, znečistené alebo spotrené čím. sa môže zvýšiť riziko úrazu. Pozor: V súčasnosti neexistuje štandardizovaná testovacia metóda na zistenie prieinuku UV zářenia cez materiály použité v tvýcto rukaviciach.

pod napájatím, a ich elektrická odolnosť sa znižuje, ak sú rukavice mokré, znečistené alebo spotrené, čiže, sa može zvýšiť riziko úrazu. Pozor: v súčasnosti nie existuje standardizovaná testovacia metoda na zistenie príslušnosti UV žiarenia cez materiály použité v rôznych rukaviciach, avšak súčasné metódy pre návrh ochranných rukavíc zváračov neumožňujú za normálnych okolností pripiesať UV žiarenia. Používateľovi upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú odolné voči pretrhnutiu (úroveň ≥ 1), sú nesmú používať pri práci, kde hrozí zachytanie do pohybujúcich sa strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxicné látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiam (prirodny latex, na pásťach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestanite používať a poradte sa s lekárcom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymenite. •EN388 (J85): Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. •EN407 (A59): Odolnosť voči vznieteniu < až 3 alebo X: Nevystavujte priamemu styku s ohnem. •EN407 (A52): Teplio pri kontakte (od 0 do 4): schopnosť rukavíc odolávať priamemu kontaktu s dielmi s teplotou 100°C, 250°C, 350°C alebo 500°C. Podrobnejšie informácie nájdete nižšie v časti o výkonnosti (pozri tabuľku): PART2 : (1) Úroveň účinnosti: / (2) Kontaktné teplo - hraničná doba (s). •Tieto rukavice nechránia pred extrémnymi teplotami, ktorých účinnosť je porovnatelná s teplotou prostredia: + 100°C. **Ukladanie/Cistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **HU TERMIKUS KOCKÁZATOK ELLEN VÉDŐ KESZTÝÜK Használási útmutató:** Mechanikai kockázatok elleni védőkesztyű. Termikus kockázatok - hő és tűz - elleni védőkesztyű. Száraz közegben végzett használathoz. A B típusú kesztyük nagy fogásbiztonság esetén ajánlottak, mint a TIG hegesztéshez. Az A típusú kesztyük a többi hegesztési folyamathoz ajánlottak. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő (lásd táblázat); **PART 1. Használási korlátok:** „Ne használja az eszközt a fenti használáti utasításban meghatározott felhasználási területeken kívül céral. Abban az esetben, ha a kesztyük ívhagyéssel szolgál : Figyelem! Nem nyújt védelmet az elektromos kisülések szemben, mivel ellenkezik az eszközök általi elektromos kisülésekkel. Ha a kesztyük ívhagyéssel használja, akkor a kesztyük ívhagyéssel szolgálhat a kesztyükkel. Figyelem! Jelölje ki minden látszó elülső részben elhelyezett termékazonosító módosítás, amelyre a kesztyük ívhagyéssel nem van megfelelően összhangban.“

melyet meghibásodott eszköz vagy nyomás alattírunk műkönök, ha a kesztyű vizes, piszkos vagy izzadságtól átitatott, növelheti a kockázatot. Figyelem: Jelenleg nem létezik olyan szabványosított tesztelési módszer, amely a kesztyű anyagainak keresztül az UV áthatolását kimutatná, de a hegesztő védőkesztyűk jelenlegi tervezési módszerei alapvetően nem engedik az UV áthatolását. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy a szakadásnak / szakításnak ellenálló védőkesztyűk (szakadási ellenállás szintje ≥ 1) nem használhatók, ha fennáll annak a veszélye, hogy mozgásban lévő gépek bekaphatják azokat. A kesztyű nem tartalmaznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknek allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kezelőben), ebben az esetben azonnal fel kell függesszéni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épsségére használattal előtt és közbben! Cseréje ki, amennyiben szükséges! •EN384 (J85): Ha jelöl az (A-tól F-ig terjedő) TDV vágyási szintet (géppel végzett vágyási teszt szerinti szintet), a jelölés a vágyással szembeni ellenállásra vonatkozik. •EN407 (A59): Gyúlékonysággal szembeni ellenállás: ha a gyúlékonysággal szembeni ellenállás < 3 vagy X. Nyílt lángtól távol tartandó. •EN407 (A52): Kontakt hő (0-tól 4-ig) : A kesztyű ellenálló képessége a 100°C, 250°C, 350°C vagy 500°C fokos darabokkal való közvetlen érinkezéssel szemben. További részletekért lásd az alábbi védelmi szinteket. (lásd táblázat): PART2 : (1) Teljesítmény szint : / (2) Kontakt hő - küszöböző (s). -Ezeken a kesztyűk nem nyújtanak védelmet olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyok között, amelyeknek hatása a környezeti hőmérsékletéhez hasonlitható: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagyolt védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrből készült termékek nem moshatók, vegyleg nem tisztíthatók. **RO MÂNUŞI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE. Instrucțiuni de utilizare:** Mânăsuș de protecție împotriva riscurilor de căldură și foc. Pentru o utilizare în mediu uscat. Mânăsușle de tipul B sunt recomandate atunci când este necesară o dexteritate mare, ca pentru sudura TIG. Mânăsușle de tipul A sunt recomandate pentru celelalte proceduri de sudură. Verificati

dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul): PART 1. **Limite de utilizare:** •A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare a lui mai sus. În cazul în care aceste mănuși ar fi destinate sudurii cu arc: Atenție! Ele nu oferă protecție împotriva scăuzelor și rociilor sau a altor obiecte dure care să pot provoca răni. •Mănușile de tipuri și combinații de mănuși pot fi destinate proceselor de sudură. Vizualizarea și folosirea mănușilor de sudură este necesară în cadrul acestor procese.

• •Mănușile de tipuri și combinații de mănuși pot fi destinate sudurii cu arc: Atenție! Ele nu oferă protecție împotriva scăuzelor electrică cauzată de un echipament defect sau de lucrări sub tensiune, iar rezistența electrică este redusă dacă mănușile sunt ude, murdare sau umede de transpirație, ceea ce ar putea crea riscul.

Atenție: În prezent nu există nicio metodă de încercare standardizată pentru a detecta penetrarea U.V. prin materialele utilizate la mănușii, dar metodele actuale de concepere a mănușilor de protecție pentru sudori nu permit, în mod normal, penetrarea U.V.. Atragem atenția utilizatorilor asupra faptului că mănușile care prezintă rezistență la ruptura (nivel ≥ 1) nu trebuie să fie utilizate atunci când există un risc de prindere în mașinile aflate în mișcare. Aceste mănuși nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioră a unui mănuș), în acest caz, încetăți imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mănușilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. •EN388 (J85): Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. •EN407 (A59): Rezistență la inflamabilitate: dacă rezistența la inflamabilitate este < de 3 sau X: articoul nu trebuie să intre în contact direct cu flacără. •EN407 (A52): Căldură de contact (de la 0 la 4): Capacitatea mănușii de a rezista la contactul direct cu pielea la 100°C, 250°C, 350°C sau 500°C. Pentru mai multe detalii, a se vedea performanțele de mai jos. (a se vedea tabelul): PART2 : (1) Nivel de performanță : / (2) Căldură de contact - durată prag (s). •ACESTE MĂNUȘI NU PROTEJEAZĂ îMPOTRIVA TEMPERATURILOR EXTREME ALĂUȚĂ CAROR EFECTE SUNT COMPARABILE CU O TEMPERATURĂ AMBIENTALĂ: ≥ +100°C. **Instructiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice surse de lumină și îngheț. Acest tip de manusi nu necesită vrea întreținere specială. **EL GANTIA ΠΡΟΣΤΑΓΙΑΣ ΑΠΟ ΘΕΡΜΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ** Οδηγίες υγιεινής: Γάντii prostaftaisi via iunakoukis kinidynous. Γάντii prostaftaisi katop twn kinidynwn twn thermeikwn kai twn kinidynwn. Γia yrigas em epo

Ας είπε ότι δε μαντάρι η νεσετία ντετηγέντη σπειραία. **ΕΛΛΑΣ ΤΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΙΓΑΙΟΥ ΜΕΡΙΜΝΟΥΣ ΚΙΝΑΙΝΟΥΣ. Ουραγός χρήσης:** Η αντα προστασίας για μηχανικούς κινουμένους. Γιαντα προστασίας κατα την κινουμένης ή ζεστής και τη φωτιάς. Τη χρήση σε όπρο περιβάλλον. Τα γάντια τύπου Β. Εν δεκίνυνται όπαν απατείται ιδιότητες επιδέξιότητα, όπως στην συγκόλληση ΒΑΑ. Τα γάντια τύπου Α ένδεικνυνται για τις άλλες πρακτικές συγκόλλησης. Ελέγεται ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακας): PART 1. **Περιορισμοί χρήσης:** •Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το περίοδο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Για την περίπτωση που τα γάντια αυτά προορίζονται για την συγκόλληση τόξου. Προσοχή, δεν παρέχουν προστασία από τον κινδυνό ηλεκτροπληξίας που προκαλείται από ελαπτωματικό εσόπτηρισμού ή από εργασία υπό τάση, και η ηλεκτρική αντίσταση μειώνεται εάν τα γάντια είναι βρέμανε, βρόμικα ή ιδρυμένα, αυτό μπορεί να αυξήσει τον κινδύνο. Προσοχή! Δεν υπάρχει επι τη παρόντος μέθοδος δοκιμή της πετοποιημένη για ανήνευρη της διείσδυσης των (ακτίνων) U.V. Διαμέσου των υλικών που χρησιμοποιούνται μέσα στα γάντια, οι τρέχουσες όμως μεθόδοι σχεδίασης των γαντιών προστασίας για ηλεκτροσυγκολλήτες δεν επιτρέπουν κανονικά τη διεύδυνση των (ακτίνων) U.V.. Εφιστάμε την προσοχή σου χρήστη πάνω στο γεγονός ότι τα γάντια παρουσιάζουν αντίσταση στο σχίσμα (επιπέδο ≥ 1) και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εφόσον υπάρχει κινδύνος να αρπαγούν από μηχανές εν κινήσει. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επιφάνεια με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες αντιδράσεις σε ευαίσθια στόμα (φυστικό λάτες, το οποίο επενδύεται την πλευρά του κάρπου σε ορισμένα γαντιά). Φροντίζεται τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστάθηκαν σε έναν απότελεσμα. ΕΝ388 (185). Εντα προδικεύνται το επίπεδο κοπής TDM (από τη Α έως το E), από πορόκειται να αναποφύγει στην απόταση στην κοπή. •ΕΝ407 (149) Αντικαταστάθηκαν στην αναποδειξιμότητα. Αν η αντίσταση στην αναποδειξιμότητα είναι < 3 x Χ-Μη διένευστε στην άντεση επιστρώματος.

захист проти розривів (рівень ≥ 1) не слід використовувати, якщо є ризик потрапити в механізмі, що рухаються. Дані рукачки не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натурульний латекс в манжетах деяких моделей рукачиков). В такому випадку необхідно припинити використання рукачиков і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукачиків. При необхідності їх потрібно замінити. •EN388 (J85): Якщо позначається рівень міцності на розрив (від А до F), вказується стійкість до порів'їв. •EN407 (A59): Отримані залежності: якщо опір залісності: < 63 або X: Не розміщуйте у безпосередньому контакті з полум'ям. •EN407 (A52): Контактна темплота (0 - 4): Стійкість рукачків до пошкодження при прямуому контакти з деталями, нагрітими до 100 °C, 250 °C, 350 °C з або 500 °C. Більш детальну інформацію дивіться в розділі робочих характеристик. (див. таблицю) PART2 : Рукачок характеристики: / (2) Контактна темплота - пороговий час. "Ці рукачки не захищають від екстремальних температур, дія яких можна було порівняти з кіннотичною температурою: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. Інструкції зберігання/обчищення: Тримати виріб в оригінальній упаковці в сухому, проходному місці, захищенному від замерзання і впливу світла. Для даних типів рукачиков не існує особливих інструкцій з догляду. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ.** **Инструкции по применению:** Перчатка для защиты от механических рисков. Перчатка для защиты от тепла и открытого пламени. Для использования в сухой среде. Перчатки типа В рекомендуется использовать при тяжелых работах, где требуется высокий уровень мастерства, таких как TIG сварка. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу) PART 1. **Ограничения в применении:** Не применять

внегородской и сельской местности, а также в районах с сильными ветрами. Внимание! Если перчатки используются при дуговой сварке: необходимо знать, что перчатки не обеспечивают защиты от электрического удара, который может быть вызван при работе под напряжением, если из-за неисправности, рукодовствование. Электрическое сопротивление снижается, и следовательно, увеличивается уровень писка, если перчатки будут влажными, грязными или пропитанными потом. Обратите внимание: в

при работе под напряжением или из-за неисправности оборудования. Электрическое сопротивление снижается, и, следовательно, увеличивается уровень риска, если перчатки будут влажными, грязными или пропитанными потом. Обратите внимание: в настоящее время нет стандартизированного метода испытания обнаружения проникновения УФ через материалы, используемые в перчатках, но методы проектирования перчаток для сварщиков обычно не допускают проникновения УФ. Обращаем внимание пользователя на тот факт, что перчатки, обладающие прочностью на разрыв (уровень ≥ 1), не должны использоваться при наличии опасности захвата подвижными частями оборудования и машин. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуральный латекс в раstraх некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. •EN388 (J85): Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), считывая, ссылка дается с точки зрения устойчивости к порезам. •EN407 (A59): Стойкость к воспламенению: если стойкость к воспламенению < 3 или X: Не использовать для прямого контакта с открытым пламенем. •EN407 (A52): Контактная температура (0 – 4): Устойчивость перчатки к повреждениям при прямом контакте с деталями, нагретыми до 100°С, 250°С, 350°С или 500°С. Более подробной информации смотрите в разделе рабочих характеристик. (см. таблицу): PART2 : (1) Рабочие характеристики: / (2) Контактное тепло - время до уровня (с). •Данные перчатки не обеспечивают защиту от экстремальных температур, воздействие которых сопоставимо с окружающей температурой: г/с > 100°C. Хранение/Чистка: Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке вдали от прямого солнечного света и вдали от источников тепла.

уаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. Для данных типов первичного не существует особых инструкций по ходу. **TR TERMIN RISKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVEN. Kullanım şartları:** Mekanik riskler için koruyucu eldiven. Isı ve ateş risklerine karşı koruyucu eldiven. Kuru ortamda kullanım için: TIG kaynağı gibi yüksek el becerisi gerektiren işler sırasında B tipi eldivenlerin kullanılması önerilir. Diğer kaynak yöntemleri için A tipi eldivenler önerilir. Koruyucu gisilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız) PART 1. **Kullanım sınırları:** • Yukandaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu eldivenlerin arkası kağına yönelik kullanımından: Arızalı bir ekpmirin ya da gerilm altında yapılan işlerin neden olduğu elektrik çarpmasına karşı koruma sağlanamazlar. Eldivenlerin ıslak, kirli ya da tenliye, elektrik direnci düşüktür ve bu riskler artırrılırlar. Dikkat: UV ışıklarının eldivenlerin parçalarına malzeme riski olan işlerde, yırtılma direncine (seviye ≥ 1) sahip eldivenler kullanılmalarına dikkat çekmek isteriz. Bu eldivenlerin kanserjenler ya da zehirli olduğu bilinen maddelerle bulunmaz. Ciltle temas hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir (doğal lateks, bazı eldivenlerin bilek kenarlarında), bu durumda mayı birakın ve bir doktorla başvurun. Kullanım sırasında ya önceden eldiveninizi sağlam olmayan bir şekilde kullanırsanız, bu riskin doğmasına neden olabilir. (Amerikan Tıbbi Mühendislik ve Endüstriyel Mühendislik Odası, EN 16284-1985, "Eşsiz TDM Kısıtlama seviyesi belirtimindeki A" (50) ile ilgili olarak) bu riskin doğmasına neden olabileceğiniz referansdur. EN 16284-1985, "Eşsiz TDM Kısıtlama seviyesi belirtimindeki A" (50) ile ilgili olarak) bu riskin doğmasına neden olabileceğiniz referansdur.

Kullanıcıları sırasında eldiveninizi sağlam olmasına dikkat edin, gereklere değidiştir. •EN388 (J85): Eğer TDM kesilme seviyesi belirtilmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansıdır. •EN407 (A55): Alev almaya karşı direnç: alev almaya karşı direnç 3 ya da X'ten az ise: Doğrudan alevle temas etmemir. •EN407 (A55): Temas sıcaklığı (0-4): Eldivenin 100°C (Seviye 1) / 250°C (Seviye 2) / 350°C (Seviye 3) / 500°C (Seviye 4) ısıyla temasda dayanıklılığı. Daha fazla detay için aşağıdaki performans değerlerine bakınız. (tabloya bakınız) PART2 : (1) Performans seviyesi: / (2) Temas sıcaklığı - eşik süre (s). •Bu eldivenler, etkilerinin ortam sıcaklığına göre karşılaşırılabılır olduğu aşırı sıcaklıklara karşı korumaz: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıkta uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusunda saklayınız. Bu model eldivenler için herhangi bir bakım sekilli öngörlülmemiştir. **ZH 耐高温防护手套, 使用说明:** 机械风险防护手套。抗热抗火防护手套。在干燥的环境下使用，在氩弧焊焊接时，需要手指灵活，建议使用E型手套。而对于其他焊接工艺，建议使用A型手套。确认设备的大小尺寸合适。（见表）**PART 1. 使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在涉及到弧焊的情况下：请注意，这些手套不具备由设备故障或在带电操作时引起的触电保护，并且如果手套打湿，弄脏或者被汗水浸湿，那么其电阻还会降低。这样可能会增加风险。请注意：目前不存在标准的测试方法来评估手套材料的一些特殊性能，但是现在推荐在防护手套的几次大清洗后不会出现这些性能。

会降低，这样可能会增加风险。请注意：目前不存在标准的测试方法用于检测手套材料的紫外线穿透率；但是现有焊工防护手套的设计方法一般不允许紫外线穿透。 我们提醒用户注意，存在被启动中的机器卷入风险时不应使用抗撕裂（等级 ≥ 1）的防护手套。 这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。 与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应(在某些手套腕边的天然乳剂)，在这种情况下，停止使用并向医生咨询。 在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。 •EN388 (J85)：如果标注了TDM切割等级（从A到F），则是指抗切割性的参考标准。 •EN407 (A59)：耐可燃性：如果可燃绝缘性<3或X：不得与火焰直接接触。 •EN407 (A52)：防接触热 (0 至 4)：手套对发生直接接触的 100°C、250°C、350°C 或 500°C 物件的抵抗能力。欲知详情，请参阅以下性能说明。（见表）PART 2：(1) 性能等级：/(2) 接触温度 - 持续时间阈值(秒)。•这些手套不能防护极端温度，在环境温度下它们的防护效果相似： $\geq +100^\circ\text{C}$ 。**存放说明/清洗：**保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。这类手套需特殊保养。**SL VAROVALNE ROKAVICE ZA SAŽČITO PRED TOPLOTNIMI NEVARNOSTMI.**
Navodila za uporabo: Varovalne rokavice za sažčito pred mehaniškimi nevarnostmi. Varovalne rokavice za sažčito pred učinku toplote in ognja. Za uporabo na suhem. Rokavica, tip B se priporoča, kadar je potrebna spremnost, kot za TIG varjenje. A tip rokavice se priporoča

Navodila za uporabo: varovalne rokavice za zaščito pred mlejanskih in nevarnostmi. Varovalne rokavice za zaščito pred učinkni topotje in ogrij. Za uporabo na suhem. Rokavica, kjer bi se priporoča tudi za druge postopke varenja. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo) PART 1. **Omejitve pri uporabi:** »Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. V primeru, da so te rokavice za običljeno varjenje: Pazite, one ne zagotavljajo zaščito pred električnim udarom, in pri uporabi s pokvarjeno opremo, in ko se električna upornost zmanjša, če so rokavice mokre, umazane ali mokre po potu, bi to lahko povečalo tveganje. Pozor: trenutno ne obstaja nobena standardna preskušna metoda za odkrivanje prehajanja UV-žarkov skozi material, iz katerega so izdelane rokavice, vendar se s trenutnimi postopki zasnove zaščitnih rokavic za varilce običajno prepreči prehajanje UV-žarkov. Informacija za uporabnike: rokavice se zelo odporni proti odrgrinam in razigraninam (nivoz 1) ter jih lahko uporabljate v bližini gibljivih delov stroja, kjer obstaja nevarnost, da vas gibljivi del stroja ujame. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah (na zapestjih nekateter rokavic je naravnna guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da bodo rokavice vedno celo v nepoškodovanje. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. «EN388 (J85): Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odraža na odpornost proti urezanimi. «EN407 (A59): Odpornost proti gorenju: če je odpornost proti gorenju < 3 ali X: Preprečiti neposreden stik s plamenom. «EN407 (A52): Kontaktna topota (od 0 do 4): Odpornost rokavice v primeru direktnega stika pri 100°C, 250°C, 350°C ali 500°C. Za

dodatake detalje preberite spodnje besedilo. (glej tabelo) PART2 : (1) Nivo performansi : / (2) Kontaktna toplošča - časovni pragi. • Te rokavice ne nudijo zaščite pred ekstremnimi temperaturami, katerih učinkti so primerljivi s temperaturo okolja: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. Teh rokavic ni potrebno zdrževati. **ET SOOJUSE POOL TEKITATAVA OHU EEST KAITSVAD KINDAD.** **Kasutusjuhised:** Kaitsekindad mehaanilist riskide vastu. Kaitsekinnas kuuma- ja tuleroslike vastu. Kasutamiseks kuivas keskkonnas. B-tüüp kindaid on soovitatav kasutada täpsust nõudivate tööde, näiteks TIG-keevituse korral. A-tüüp kindaid on soovitatav kasutada muude keevitusemetodeid korral. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja surusega. (vt. tabel PART 1. **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitserietust väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Juhul kui kindaid plaanitakse kasutada kaarkeevitusest: Tähelepanu: need ei kaitse elektrilöökide eest, mis tulenevad rikkis seadistest või töötamisest elektripingis all; elektritakistus väheneb, kui kindaid on niisked, määrdunud või läbi higistatud, ja seeja võib suurendada vastav riskiKinnaste valmismisel ei ole kasutatud teadeolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühenduid. Hoitajus: praeguseks ei ole standardiseeritud katsete metoodit, et tuvastada ultravioletkiirguse (UV) kindamatralistest läbi tungimist, aga praegused keevitaja kaitsekinnaste projekteerimise metoodid ei võimalda üldiselt UV-kiirguse läbitungimist. Juhimede

AIZSARGCIMDI PERT TERORISMIKIEM. Lietošanas instrukcija: Aizsarcimdi mehāniķim apdraudējumiem. Aizsarcimds pret karstumu un uguni. Lietošanai sausā viðē. B veida cimdus iesaka tad, kad nepieciešama liela veiklība kā metināšanā inertas gāzes

AIZSARGĀJUMA TĒRĀ TIEK IZMĀSTĪTI. Aizsargājums mērķās ir ieviešanai pārveidot dzīvesveidu, kas ir atkarīgs no dzīvesgāzes aizsardzības. A veida cīmuds lešaka cītemet metināšanas paņemējiem. Pārbaudīt, vai ierices ir pieņemto izmēra, (skaidrību tabulu): PART 1. **Lietošanas termini:** "Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esosajos norādījumos. Gadījumos, kad šie cīmudi tiek lietoti loka metināšanā, Uzmanību: tie nerīnās pret elektrošķoku, ko rada aprikojuma bojājumi vai darīs sprieguma, un elektriskā pretestība ir samazināta, ja cīmudi ir samirkusi, netrī vien sviedraine, tas var paleiņāt risku. Uzmanību: šobrīd neeksists standartizēta testēšanas metode, lai atklātu UV starojuma ieklūšanu caur cīmudu ražošanā izmantošiem materiāliem, bet pašreizējās metinātājiem paredzēto aizsargājumu izstrādes metodēs parasti nelauj ieklūt UV starojumam. Mēs pievērsām lītotāju uzmanību uz to, ka cīmuds, ar plīšanas izturību (līmenis ≥ 1), nedrīkst vilkt, kad ir iespējams kustīgu mašīnu ieraušanas risks. Šo cīmudu sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontakta ar ādu var izraisīt alergiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais lāteks cīmuda apakšdelma malā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cīmudu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cīmudi jāmona pirms jaunu pāri. •EN388 (J85): Ja iegriešanās līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad attiecīgas uz liegzemju iezīmējumiem ir < par 3 vai X: Neveidojiet tiešu saskarsmi ar ugnimi. •EN407 (A59): Uzlīzesmojamoļa iezīmējumi: ja iezīmēba pret uzlīzesmojumu ir < par 3 vai X: Neveidojiet tiešu saskarsmu ar priekšmetiem

100 °C, 250 °C, 350 °C vai 500 °C temperatūrā. Lai iegūtu precīzāku informāciju, ielūkoties turpmāk sniegtajā tehnisko parametru aprakstā, (skatīt tabulu): PART2 : (1) Tehnisko rādītāju līmeni: / (2) Tiešs kontakts ar karstuma avotu - robežlīgumi (s). „Šie cimdi neizsargā ekstreimās temperatūras, salīdzinājumā ar izstaba temperatūru: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Glabāšanas/Tirīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinalajes lesainojumos. Šiem cimdu veidim nav nepieciešams nekāda iepāša kopšana. **LT APSAUGINES PIRSTĒNES NUO ŠILUMINĀJO PAVOJU.** **Naudojimo instrukcija:** Apsaugīnas pīrstīnes nuo mechaniskajiem pavojiem. Apsaugīnas pīrstīnes nuo karšīgiem un ugnies pavojaus. Naudojumu sausoje vietējo. B tipa pīrstīnes rekomenduojam, kai reikalingas didelis ranku mlikumus, pavyzdījumā, suvirinīmu TIG. A tipa pīrstīnes rekomenduojam kitiem suvirinīmu darbam. Izsitkinkite, kad asmenīnēs apsaugs priemoni dīdz yra tirkamas. **1. Partā.** **Naudojimo aprībojīmai:** „Naudoktie tik pagal paskirtī, nurodyt tolīau esančiose naudojimo instrukcijose. Kā šios pīrstīnes mūrvīmos attiekāt lankīni suvirinīmu. Dēmesi! Jos neapsaugo nu elektrostātīns atspārumas sumāzēja, jei jos yra šlapios, purvinois ar sudrēkusios nu prakaito. Tai galējut padidīti grēsme. Dēmesi! Šiuo metu nēra standartizuoto bandymo metodo UV skverbūvīm pīrstīnei pīrstīnes parametriem pēc medziņas, tācīau dabartīnai apsaugīna pīrstīni suvirinītojams gamybāi, nustatyti. Tačiau dabartīnai apsaugīna pīrstīni suvirinītojams gamybāi, metodā UV. Atkreipinās uz savu īstādu, kas atspēj pīrstīniem negāji, beti neudzīcīm, iei vira pavaiju iei, kad trauci kājās pīrstīnei. Jāturīja īzņēmums kontaktais

UV. Atkrepiame naudotojų dėmesį į tai, kad atsparios plūsimui (lygis ≥ 1) prištinių negali būti naudojamos, jei yra pavojus, kad iutraukia judančios mašinos. Šiuo prištinių sudėtyje nėra kancerogeninėmis ar toksikinių pripažintų medžiagų. Jautriems žmonėms kontaktas su loda gali sukelti alerginių reakcijų (ant kai kurų prištinių rinkogalvių esama natūralaus latekso). Tokiu atveju prištinių vientutėmis, prieireikus jas paleiskite. •EN388 (J85): Jei LAM, įpovimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumo įpovimui atžvilgiu. •EN407 (A59): Atsparumas užsiliaispnøjimui: jei atsparumas užsiliaispnøjimui yra <3 arba X: venkite tiesioginio sąlyčio su liepsna. •EN407 (A52): Kontaktas su karšiu (nuo 0 iki 4): Prištinių atsparumas tiesioginiam kontaktui su daiktais, kurių temperatūra 100°C, 250°C arba 500°C. Norėdama gauti daugiau informacijos, žiūrėkite toliau aprasytą kombinuoną kokybę. (žr.lentele): PART2 : (1) Efektyvumo lygis: / (2) Saugio silmu - trukmės sruoja. •Šios prištinių neapsaugo nuo ekstremalių temperatūrų, kurių poveikis yra panašus į aplinkos temperatūrą; $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuoštėse vienėsio sausojo patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. Silam prištinių tipuose nera reikalavimo jokių konkretų priežiūra. **SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER.** Användning: Skyddshandskar för mekaniska risker. Skyddshandskar mot risker med värme och eld. För användning i tort miljö. Handskarna av typ B rekommenderas vid arbete som kräver stor fingerfärdighet, som till ex. vid TIG-svets. Handskarna är typ A för kommande arbete vid en värmeutvecklare. Verktyg ett större område kan beroende på arbete med en el-beredskapsapparat. Om denna handskar är överdriven för användningen vid hårvarvningssu

av typ A rekommenderas för de andra svetsarbetena. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell) PART 1. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Om dessa handskar är avsedda för användning vid bågsvetsning; OBS! De skyddar inte mot elektriskt stött orsakad av felaktig utrustning eller arbete under spänning. Det elektriska motståndet försämrar om handskarna är blöta, smutsiga eller svettiga. Det kan öka riskena. Varning: Det finns för närvärande ingen standardiserad testmetod för att upptäcka UV penetration genom material som används i handskar, men de nuvarande dimensioneringsmetoderna för handskar för svetsare, normalt inte tillåter penetrerat av UV. Vi uppminns att handskar med slitbeständighet (nivå ≥ 1) inte ska användas när det finns risk för att man kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagd cancerogena eller toxiska. Kontakt med huden kan framkalla allergiska reaktioner hos känsliga personer, tex från den latex i handsmömen i vissa handskar. I sådana fall skall användning av handskens och läkare uppsökas. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. •EN388 (K85): Om skärnivån TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. •EN407 (A55): Brandlättlighet: om brandlättligheten är <3 eller X: Ha inte direkt kontakt med elden. •EN407 (A52): Kontaktvärme (från 0 till 4): Handskens motstånd mot direkt kontakt med delar på 100°C, 250°C, 350°C eller 500°C. För ytterligare information se avsnittet Prestänga nedan. (se tabell) PART 2: (1) Prestandanivå / (2) Kontaktvärme / varaktigheten tröskelvärdet I (s). •Dessa handskar skyddar inte mot extrema temperaturer där effekten är liknande som vid en rumstemperatur: > +100°C. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin

Prestaða nedan. (se tabel) PART 1(1) Prestandaði: / (2) Kontaktvarme - Varaktighet troskelvare i 1 (s). Dessa handskar skyddar inte mot extrema temperaturer än vid en rumtemperatur: $+100^{\circ}\text{C}$. **Forvaring/kengöring:** Forvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljuskyssad. Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **DA BESKYTTELSESHANDSKER MOD TERMSKE RISICI.** **Brugsanvisning:** Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici. Beskyttelseshandske mod risiko for varme og ild. Til anvendelse i tørt miljø. Handsker type B anbefales, når der er behov for stor fingerfærdighed som TIG-svejsning. Handsker type A anbefales til andre svejsemåder. Kontrollér, at anordningerne har den korrekte størrelse. (se tabel): PART 1. **Anvendelsesbegrensninger:** -Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Hvis disse handsker skal bruges til lysbuesvejsning: Vær opmærksom på, at de ikke yder beskyttelse mod stød fra fejlbehæftet udstyr eller spændingsførende arbejder, og den elektriske modstandsdygtighed reduceres, hvis handskerne er fugtige, snavsedde eller våde på svæd, dette vil kunne øge risikoen. Bemærk: Der findes ikke i øjeblikket en standardiseret prøvemetode til at opdage indstrængen af UV-stråler gennem materialer, der anvendes til handsker, men de aktuelle metoder til design af beskyttelseshandsker til svejsere tillader normalt ikke indstrængen af UV-stråler. Vi henleder brugernes opmærksomhed på, at handskerne, som har en trækstyrke (niveau ≥ 1), ikke må anvendes, når der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kraftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer (naturlig latex i håndledskant på visse handsker). Hvis det

Hvis du har på maskiner i bevarelse. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kæmpeharmindende eller giftige. Kontakt med huden kan børnevejre reaktioner for følsomme personer (naturstof latex i handskuptilgang) på visse handsker. Hvis det sker, stop anvendelsen og søg læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. •EN388 (J85): Hvis TDM snittriveauet er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skærmodstanden. •EN407 (A55):Brandsmodstand: Hvis brandsmodstanden er < 3 eller X: Må ikke komme i direkte kontakt med flammen. •EN407 (A52):Kontaktvarme (fra 0 til 4): Handskens evne til at modstå direkte kontakt med genstande på 100 °C, 250°C, 350°C eller 500°C. Se ydeevnevurdering herunder for nærmere information. (se tabel): PART2 : (1) Ydelsesniveau: / (2) Kontaktvarme - tærskelvarighed (s). - Disse handsker beskytter ikke mod ekstreme temperaturer, hvis virkninger kan sammenlignes med en omgivende temperatur: $\geq +100^{\circ}\text{C}$. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleballage. Der kræves ikke noget særskilt vedligehold for denne type handsker. **FI SUOJAKÄSINEET KUUMUUTTA VASTAA.** **Käyttöohjeet:** Mekaanisilta vaaroilta suojaavat käsineet. Kuumuudelta ja tulelta suojaavat käsineet. Tarkoitettu kuivain käyttöönrististöihin. Typpin B käsineitä suosittelaan, kun vaaditaan suurta suojavarapyytystä (esim TIG-hitsauksessa). Typpin A käsineitä suositellaan muuhun hitsausristiin. Varmista ettei välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko): PART 1. **Käyttörajoitukset:** Alá käytää yllä annettuista ohjeista poikkeavaalla tavalla. Mikäli käsineitä käytetään kaarihitsauksissa: Huomaat, että käsineet eivät suojaa viallisien laitteiston ja jänitöiden aiheuttamia sähköiskuja ja että käsineiden erityiskyky heikkenee,

1.1.1.1. *Käytössä olevat säännöt:* Aita Käytä ympäristönsuojausta ja julkisesta politiikasta tavalla: Minin Kasinetti Rayttaan Kasinimallitysneuvonta, sekä Käytä, elvittää suojaa viallaan sääntelyt ja julkisesta politiikasta tulevaa sääntelyä, jotta Kasinimerkki onnistuu, mikäli ne kastuvat, likaantuvat tai kostuvat hikulusta. Seurauksena saatetaan olla tapaturmairiskin suureneneminen. Huomio: Tällä hetkellä ei ole olemassa standardointia testimenetelmää, jolla voitaisiin selvittää, miten hitsauskasineet ovat nykyään suunnittelut siten, että UV-säteilystä eileväänsä läpäiseväni. Huomio! Repäisynekästöt (taas > 1) käsiteen ei pidä käyttää tilanteissa, mikäli on olemassa riski, että ne voivat aiheuttaa liikkuvia koneeoisoisia. Kosketus ihon voi aiheuttaa herkillä ihmisiillä allergisen reaktion (luonnonkumi); joustoneule ranteessa joissakin käsinäisissä. Lopeta siinä tapauksessa tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkärin. Tarkalleen käsinneiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. *-EN388 (J85): (Le-4):* Kertoo leikkautumisenkestotaso DMA (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkautumiskestävyyden. *-EN407 (A52):* Kosketusläämpö (0-4): käsinne suojauskyky tilanteissa, joissa se on suorassa kontaktissa lämpötilaltaan 100°C, 250°C, 350°C tai 500°C esineisiin. Tarkempaa tietoa suoja-austa on jäljempänä. (katso taukulko): PART2 : (1) Ominaisuudet: / (2) Kosketusläämpö - aikakynnyys (s). *-Nämä käsinne eivät suojaa äärimmäisen korkeilta lämpötiloilta, joiden vaikutuksesta voidaan verrata huonelämpötilaan: > +100°C.* **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoissa ja kuivassa paikassa pakkaseljä ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Ei erityisistä puhdistustarpeista.

PART 3
FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito.

La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcji. - **CSS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnéosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhľásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.deltaplus.eu v časti s technickými údajmi výrobku. - **FR** Déclaration de conformité : La déclaration de conformité est accessible sur le site www.deltaplus.eu à l'adresse des données du produit. - **ES** Declaración de conformidad : La declaración de conformidad se encuentra en la página web www.deltaplus.eu en los datos del producto.

na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατώτερων προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στο δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέστοι σε δεδομένα του προΐστορος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i nizje navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на www.deltaplus.eu в разделе о продукте. - **FR** Conformité : conforme au règlement (UE) 2016/425 et aux normes indiquées ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site www.deltaplus.eu. - **DE** Einhaltung von Richtlinien : Die Produkte entsprechen den Anforderungen der EU-Richtlinie 2016/425 und den darunterliegenden Normen. Die Deklaration über die Konformität ist auf der Internetseite www.deltaplus.eu unter den Produktdaten zu finden. - **IT** Conformità : Il prodotto è conforme alle norme indicate di seguito. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito www.deltaplus.eu.

веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能：符合 2016/425 (欧洲) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。- **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omaduseid : Vastab määrusele (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdekläratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulāram (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams internetā vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytasis normas. Atitinkties deklaracija galima rasti internetiniam puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the product data page of the website www.deltaplus.eu. - **DE** Die Leistungsfähigkeit entspricht den unten aufgeführten Normen gemäß der Richtlinie 2016/425 (EU). Die Deklaration der Konformität kann auf der Produktdatenseite des Internetsites www.deltaplus.eu abgerufen werden. - **GR** Η επόμενη σύνταξη αποδεικνύει ότι το πρόϊόντος συμβέβαια αποτελεί σύμβουλο στις βασικές προδιαγραφές της ΕΕ Κανονισμού 2016/425 και των παρακάτω προτεινόμενων προτότυπων. Η διακήρυξη της συμβέβαιας σύνταξης μπορεί να βρεθεί στη σελίδα προτεινόμενων προτότυπων της ιστοσελίδας www.deltaplus.eu.

www.deltaplus.eu in the data of the product. DA Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetsstedet www.deltaplus.eu under produktdata. EU Omstændighedsprøve (EU) 2016/425 om tekniske standarder, der skal sikre en høj grad af sikkerhed. Væsentlige tekniske standarder, der skal sikre en høj grad af sikkerhed.

SPECIAL UPDATE - FROM 31/3/2012

SPECIAL UPDATE : FROM 21/04/2018 FR REGLEMENTATION (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACION (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELETE - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ)

CE 2016/425 - UK РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASESTUS (EU) 2016/425 -

EN420:2003+A1:2009 FR Exigences Générales pour les qants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i quanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine

EN420:2003+A1:2009 PR Exigences Générales pour les gants de protection - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para los guantes de protección - **PT** Exigências gerais - **NL** Algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólna dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védekesztőkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。- **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldönböd kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargciņam - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojaakäsinelle. **A92 FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-tól 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 5) - **UK** Вправданість (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 (1至5) - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LV** Veikstspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndleds (fra 1 til 5) - **FI** Käsivirttutuus (1-5).

(från 1 till 5) - DA Händelag (fra 1 til 5) - FI Sormituntuma (1–5)

EN388:2016 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rekawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlaní) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérrésznél elérő érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la testele de la dîna) - **GR** Εργαλεία προστασίας από μηχανικά κίνητα (επίπεδα που προκύπτουν από την επαφή στην παμπή) - **UKR** Рукавиці захисні від механічного ризику (рівні, отримані на пальці)

J85 J86 nivelul palmei) - **EL** Γάπτια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην πλάτη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlani) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklerle karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套 (手掌防割等级) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargiimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės priešinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risiker (bedömnings av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosasta) **A58 FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **EL** Beständigkeit gegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** Abriebfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieرانie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti odieri (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φόρδα (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziji (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmayı karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损 (1至4) - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyyt (1–4) **A54 FR** Résistance à la coupe par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (da 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proužňutí čepeli (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσχιση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до поризування (від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ye



A58
A54
A55
A57

5) - FI Vilonkestävyyss (1-5) **A55 FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - EN Resistance to tear (from 1 to 4) - ES Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - PT Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - IT Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - NL Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - DE Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - PL Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti roztržení (1 až 4) - SK Odolnosť proti roztrženiu (od 1 do 4) - HU Szakítószilárdság (1-től 4-ig) - RO Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - EL Avrásatás στην απόσχιση (από 1 έως 4) - HR Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - UK Стійкість до розриву (від 1 до 4) - RU Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - TR Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - ZH 防止撕裂 (1至4) - SL Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - ET Rebenemiskindlus (1-4) - LV Pārlēšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas plēšīmui (nuo 1 iki 4) - SV Rivhålfasthet (från 1 till 4) - DA Rivemodstand (fra 1 til 4) - FI Repäyskestävyyss (1-4) **A57 FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - EN Resistance to puncture (from 1 to 4) - ES Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - PT Resistência à perfuração (1 a 4) - IT Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - NL Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - DE Perforationswiderstand (1-4) - PL Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti prorúčeniu (1 až 4) - SK Odolnosť proti prorúčeniu (1 až 4) - HU Atszúrás elleni telépvelem (1-től 4-ig) - RO Rezistență la perforare (1 la 4) - EL Avroχή στη διάρρηση (1 έως 4) - HR Otpornost na bušenje (1 do 4) - UK Стійкість до проколів (1 - 4) - RU Устойчивость к проколам (1 - 4) - TR Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost na vrhanje (1 do 4) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) **J85 FR** Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - SL Odpornost proti uzeinām, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Vestupidavus sisselükamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A-F) - LV Griešanās izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (na līdz F) - LT Atsparumas pārvomui aštrais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F) - SV Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - DA Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - FI Viljollekestävyyss reitää esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F) - J86 FR Protection contre l'impact en zone métacarpienne (EN13594:2002 6.8.2) - EN Protection against impact in metacarpal area (EN13594:2002 6.8.2) - ES Protección contra los impactos en la zona del metacarpio (EN13594:2002 6.8.2) - PT Protecção contra o impacto na zona do metacárpio (EN13594:2002 6.8.2) - IT Protezione da impatto nell'area dei metacarpali (EN13594:2002 6.8.2) - NL Bescherming tegen impact in metacarpaal gebied (EN13594:2002 6.8.2) - DE Schutz gegen Stoß im Mittelhandbereich (EN13594:2002 6.8.2) - PL Ochrona przed uderzeniem w strefie śródręcza (EN13594:2002 6.8.2) - CS Ochrana metakarpální oblasti proti nárazu (EN13594:2002 6.8.2) - SK Ochrana voči nárazom v metakarpálnej oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J87 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J88 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J89 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J90 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J91 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J92 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J93 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J94 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - ES Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - PT Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - IT Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - NL Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - DE Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - PL Odporność na przecięcie ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - CS Odolnosť proti prorúčeniu ostrým predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - HU Elésgártakkal való vággással szembeni ellenállás (A-F) - RO Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - EL Antíσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - HR Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - UK Onipnīstībā rīzāno gostīmību pretējiem (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - ZH 防穿刺性能 (1至4) - SL Odpornost proti vrhanje, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - ET Torkeinkindlus (1 kuni 4) - LV Elektrošķīdas caursīšanas pretestība (1 līdz 4) - LT Atsparumas prakūrydymui (nuo 1 iki 4) - SV Skydd mot penetration (1 till 4) - DA Perføreringsmodstand (1 til 4) - FI Läpäisykestävyyss (1-4) - J95 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - EN Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F

wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp. **CS Znacenie:** «Význam piktogramu: referenční označení produktu =Identifikace OOP: Viz označení na produkту. Každý produkt je uvnitř štítkem. Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace: (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP / (3) Systém velikosti / (4) údaj o shode se směrnicí (piktogram CE) / (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) šípkou označující směr používání (PART3) •VÝKONOSTI: Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Urvně jsou dosaženy na dlaních rukavic (po normu EN388) a na celé rukavici včetně všech vrstev (po normu EN407). •Znacení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úrovni 4 nebo 5 či F dla normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menšej než je minimální úroveň pro dané indywidualne nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyly podrobena testu neodpovídají tomu, jak byly rukavice či materiał koncipowane. Cím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejicimu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratori, které neodrážejí některé skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrousení, poškození atd.

SK Označenie: «Význam piktogramov: referencia výrobku =Identifikácia OOPP: Pozri označenie výrobku. Každý výrobok je označený štítkom. Tento štítek označuje ponúkaný typ ochrany, ako aj iné informácie. (1) Identifikácia výrobca / (2) Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkosti / (4) identifikácia súladu so (piktogram CE) / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / •VÝKONOSTI: Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. Urvně boli získané na dlaní nových rukavic (norma EN388) a na celej rukavici na všetkých jej vrstvach (norma EN407). Je možné ich uporíadať od najmenej odolnejších (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo F, v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečie. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavic alebo kvôli materiálu. Čím je výkonnosť vyššia, tým je výššia schopnosť rukavic odolávať príslušným rizikám. Výkonnostné úrovne sú založené na vysledkoch laboratórnych skúšok, ktoré uplné neodrážajú skutočné podmínky na pracovišti meste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, obrousení, poškozenie apod. **HU Jelölés:** «Piktogramok jelentése termék címkézésére. Minden termék egy belső címke azonosít, amely jelöli a termék nyújtotta védelem típusát és tartalmazza a termékre vonatkozo többi információt. (1) A gyártó ismertetéje / (2) Az EVE azonosítása / (3) Méretjelölés / (4) A való megfelelőség jelölése (CE piktogram) / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / •VÉDŐKEPESSÉG: A teljesítési szinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelölik. A szintek az új kesztyű tenyér részén (EN388 szabvány) és a kesztyű egészén beleérvé az összes részeg (EN407 szabvány) kerültek megállapításra. •A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (normától függően 4-es vagy 5-ös vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrásnak szemben nem mutat védeelmet. A nagy szám nagy védelem képességet jelöli (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyű nem visszalátta. Minél magasabb a kesztyű ellenállási képessége a kapcsolódó kokszakkal szemben. A teljesítési szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükröznek teljesen a munkahely valós körülményeit, egyéb különöző tényezők hatására. Úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálás, stb. **RO Marcaj:** «Semnificația pictogramelor: referință produsului =Identificarea EIP: A se vedea marcajul de pe produs. Fiecare produs este identificat prin -o etichetă. Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi / (4) indicarea conformității cu (pictograma CE) / (5) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) numărul standardului căruia și conformitatea produsul (PART3) / •PERFORMANȚE: Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mănușă. Nivelurile sunt obținute pe palma mănușilor noi (standardul EN388) și pe mănușa în treagă, incluzând toate straturile (standardul EN407). •Ceaștează sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau F în funcție de standard). 0 indica faptul că mănușa are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X: indică faptul că mănușa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției mănușii sau a materialului. Cu cat performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea mănușii de a rezista este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale al locului de munca din cauza influenței altor factori diversi, precum temperatura, abrazivitatea, degradarea etc. **EL Σημαντικό:** •Επεξήγηση των συμβόλων: Η αναφορά του προϊόντος =Αναγνώριση του Μ.Α.Π.: Βάλτε επισήμαντο προϊόντος. Καθε προϊόν αναγνωρίζεται από μια ετικέτα. Αυτή υποδεικνύεται τον προφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Συστηματική μερέθων / (4) Η ενδεκτή συμμόρφωσης με την (εικονογράμμα EK) / (5) εικονογράμμα "I": Διαβάστε τα φύλα οδηγών πριν από τη χρήση. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / •ΑΠΟΔΟΣΙΣ: Τα επίπεδα απόδοσης και τα αντίστοιχα εικονόγραμμα επισημανούνται πάνω σε κάθε γάντι. Τα επίπεδα έχουν άφεση πάνω στην πλάκη των καινούργιων γαντιών (πρότυπο EN388) και πάνω σε ολόκληρη περιλαμβανόμενης ωλών των στρώσεων (πρότυπο EN407). •Τα γάντια μονάχα από το λιγότερο απόδοτικό (επίπεδο 4 ή 5 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδουλευμένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχεται ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσα μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι απόδοσης πάνω σε αυτόν θα είναι απόδοσης βασιζόταν στην επιλογή της σχεδίασης του γαντιού. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται στην σχετική κίνδυνο. Τα γάντια πρέπει να είναι απόδοσης βασιζόταν στην επιλογή της σχεδίασης του γαντιού. **HR Označka:** •MARKINGS MEANING: kat.bn prizožvoda =Identifikacija OZO: Vidi označku proizvoda. Svaki proizvod prepoznaće se po etiketi. Na njiju su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO / (3) Sustav veličina / (4) podatak o sukladnosti s (znak CE) / (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / •PERFORMANCE: Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica (norma EN388) i na cijelom rukavicom uključujući sve slojeve (norma EN407). •Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razina 4 ili 5 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili metodu testiranja ne odgovara konceptu rukavice ili materijalu. Što je viša razina razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnavaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužne stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. **UK Markuvannia:** •РОЗШИФРОВКА УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ: Назава продукту =Визначення засобу індивідуального захисту: Див. маркування продукту Кожен продукт ідентифікується етикеткою. Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту / (3) Розмірна система / (4) Позначення згідно з (СЕ символ) / (5) пiktogrammi "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / •РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рівні продуктивності та пов'язані з ними пiktogrammi вказані на кожній рukavici. Рівні можливості дії протиності небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристики залежать від мінімальних для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рukavica не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну rukavichko abo їх materialu. Чим вищі робочі характеристики перчаток, тем більшими їх производительності и степенью сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ,стирание и т.д. **TR Markalama:** •İŞARETLERİN AKILALMASI: Ürünün referansı =KKE'nin tanımlaması: Ürünün işaretine bakın. Her ürün içindeki bir etikette. Bu etiket sağlanan koruma tipiyle birlikte başka bilgiler de içерir. (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlaması / (3) Ölçü sistemleri / (4) ile uyumlu bilgi (piktogram CE) / (5) piktogramları "I": Önceden test edilmiş değil. En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standartda gore 4, 5 ya da F) doğru sıralanmıştır. Seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tekniklerden daha düşük olduğunu göstermektedir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlerde dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılıma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyumlayabilir. **ZH 标记:** •示意符号解释: 产品型号 =EPI识别码: 见产品标签。每件产品通过内部的标签标识。标签标识提供的防护级别及其他信息。 (1) 制造商识别号 / (2) EPI识别码 / (3) 尺寸制 / (4) 符合 (CE标志) / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / •性能: 性能水平和相关的示意符号标记在每个手套上。关于新手套的掌心 (EN388 标准) 和整个手套所有层 (EN407 标准) 达到的水平。 •从最低性能 (等级1或A) 到最高性能 (等级4或F, 取决于标准)。 0 表示手套的性能等级比给出个别性能等级更弱。 X: 表示未对手套进行试验· 或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 手套的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定· 试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响下如实反映实际工作条件。 **SL Označevanje:** •Piktogrammih tähendus: referenčna izdelka =Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PP): Glej označevanje na izdelku Vsak izdelek je označen z notranjo oznako. Na oznaci je poleg drugih informacij naveden tip zaščite. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem veličin / (4) usklajenos s (piktogram CE) / (5) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) številka norme s katero je izdelek usklajen (PART3) / •PERMANSE: Stopnje zaščitnosti so v povezanih piktogramih navedeni na vsaki rukavici. Pridobitev nivoja na dlanu nove rukavice (EN388 standard) in celotne rukavice, vključno z vsemi sloji (standard EN407). 0 pomeni, da rukavice na najnižji razini performansi in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rukavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustrez konceptu rukavice ali materialu. Boj kot pri vsakona rukavice testiranju in performansi, večje in bolj odporne so rukavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazija, obrabe in podobega). **ET Märgistus:** •Pomen piktogramov: toote kood =lisukaitsevahend andmed: Vt toote märgistus. Iga toone on tähistatud sisemise andmesildiga. Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) lisukaitsevahend andmed / (3) Suurustusmeetm / (4) piktogramm CE vastavuse märg / (5) piktogrammi "I": Enne kasutamist luguge juhend läbi. / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / •TOIMIVUSED : Igale kindale on märgitud tugevusnäitajat ja juurdekuuluv piktogramm. Tasedem on mõõdetud uute kinnaste pesepais (standard EN 388) ja kogu kindla seole kõikidel kihitel (standard EN407). •Need lähevad tühisust kõige madalamast (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kindla kaitsevõime jääb allpoolse vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märgje X tähdab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud vaid et antud sõrmikutele vastav test nende tegumise või materjalil eiti sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskide. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtungiimata käastada tegelikke tööttingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjoud jne. **LV Markējums:** •Piktogramu reiksmē: atsauce uz aprīkojumu =IAL identifikācija: Skalīt produkta markējumu Katra ierīce tiek pārbaudīta un markēta. Tas norāda mārgītā pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotūp / (2) lisukaitsevahend andmed / (3) Suurustūstem / (4) piktogramm CE vastavuse märg / (5) piktogrammi "I": Enne kasutamist luguge juhend läbi. / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / •MEĀHNISKĀS IPĀSĪBĀS: Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma attēlošana ir attiecīgiem vārdiem. Līmeni tiek sasniedzti uz jauno cimdū plaukstas puses (standarts EN388) un uz visā ciemā, eskaits visus kārtas (standarts EN407), kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / •MEĀHNISKĀS IPĀSĪBĀS: Izturības līmenis attiecīgā piktogramma attēlošana ir attiecīgiem vārdiem. Līmeni tiek sasniedzti uz jauno cimdū plaukstas puses (standarts EN388) un uz visā ciemā, eskaits visus kārtas (standarts EN407), tie ir sakārtoti no mazāk efektīvākiem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīvākiem (līmenis 4 vai 5, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni ciemā, kas ir kā minimūns esojājam individuāļuļāiskām riskiem. X: norāda uz to, ka ciemā nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst ciemā vai materiāla koncepcijā. Jo augstāki ir ciemās tehniskie rādītāji, jo lielāki ir to izturība pret paredzēto risku. Teknisko rādītāju līmeni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļa reālos apstākļus darba vietā, kurus var ieteikt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, ciemās nolietošanas pakāpe u.c. **LT Ženklinimas:** •Atėlių nozīme: nuoroda į gaminių =AAP identifikacija: Žr. gaminių ženklinimą Kiekvienas gaminis identifikuojamas pagal viduje etiketę. Joje nurodyta teknika apsaugos rūšis bei kai informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema / (4) atitinkamo žymėjimas (CE piktogramma) / (5) piktogrammas "I": Prieš naujodžių būtinā perskaņojtu naudojimo instrukciją. / (6) normos, kuriai atitinka gaminis, numeris (PART3) / •CHARAKTERISTIKOS: Susiję ekspluatacinių savybių lygiosi ir piktogramas yra pažymėtos ant kiekvienuose pirsinėse. Lygiosi matyt nauji pirsinės dalyje srityje (pagal standartą EN388) ir ant visos pirsinės, išskaitant visus sluskus (pagal standartą EN407). „Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar F priklausomai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirsinės apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkretių asmeninių pavojų. „X“ reiškia, kad pirsinės nebuvu atliktas bandymas arba, kad bandymas nebuvo atliktas neįgalus rizikos. Prestandančių būsi baseras pā tester som genomfors i laboratoriemiljō ir atspergalar dārmed int litid verkligheten. Faktori sāson temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat. **DA Marking:** •Betydning af piktogrammerne: Produktreference =Identifikation af personlig værnemiddel / (3) Størrelsesystem / (4) Angivelse af overensstemmelse med (CE-piktogram) / (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før brugtagning. / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med (PART3) / •DELSELER: Ydeevneniveauer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Niveauerne er op